

# **CH\_VB 2003-1506 6803 vom 17. Dezember 2004**

Bundesverwaltung, 2004-12-17, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_2003-1506\\_6803\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_2003-1506_6803_)

FR: CH\_VB 2003-1506 6803 du 17 décembre 2004

IT: CH\_VB 2003-1506 6803 del 17 dicembre 2004

## **Erwägungen**

### **E. 1**

La stérilisation consiste à supprimer de manière permanente, par une intervention médicale, les facultés reproductrices d'une personne.

### **E. 2**

Ne sont pas considérées comme une stérilisation les interventions de nature thérapeutique qui ont pour effet secondaire inévitable de supprimer les facultés reproductrices de la personne.

### **E. 3**

L'annonce ne doit pas contenir de données permettant d'identifier des personnes.

### **E. 4**

RS 173.110

Loi sur la stérilisation 6806 Section 3 Référendum et entrée en vigueur Art. 11 1 La présente loi est sujette au référendum. 2 Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur. Conseil national, 17 décembre 2004 Conseil des Etats, 17 décembre 2004 Le président: Jean-Philippe Maitre Le secrétaire: Christophe Thomann Le président: Bruno Frick Le secrétaire: Christoph Lanz Date de publication: 28 décembre 20045 Délai référendaire: 7 avril 2005

### **E. 5**

FF 2004 6803

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Loi fédérale <bd> sur les conditions et la procédure régissant la stérilisation de personnes (Loi sur la stérilisation) In Bundesblatt Dans Feuille fédérale In Foglio federale Jahr 2004 Année Anno Band 1 Volume Volume Heft 51 Cahier Numero Geschäftsnummer --- Numéro d'affaire Numero dell'oggetto Datum 28.12.2004 Date Data Seite 6803-6806 Page Pagina Ref. No

### **E. 10**

138 263 Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen. Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses. I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.